

DE-24932 Flensburg

Bauartgenehmigungsbogen

betreffend eine Nicht-Originalauspuffanlage für einen Typ eines Kraftrads

Component type-approval certificate

in respect of a non-original exhaust system for a type of motorcycle

Prüfbericht Nr. - Report No: 374-0048-06-ITA

des Technischen Dienstes - by technical service:

des TÜV Italia S.R.L. Bereich Automotive Engineering Center Mailand der TÜV SÜD Gruppe, I-20099 Sesto san Giovanni

vom - date: 31.05.2006

Nr. der Bauartgenehmigung: e1*97/24*2005/30/9/III*0638*00 Component type-approval No.:

1. Fabrikmarke der Anlage - Make of exhaust: **Termignoni S.r.l.**

see enclosure 2 of test report

- 2. Typ der Anlage Type of exhaust: **YR6**
- Name und Anschrift des Herstellers Name and address of manufacturer: TERMIGNONI s.r.l. IT-15077 Predosa (AL)
- 4. Name und Anschrift des Beauftragten des Herstellers (falls zutreffend): If applicable, name and address of the manufacturer's authorized representative: entfällt - not applicable
- 5. Fabrikmarke(n), Typ(en) und gegebenenfalls Varianten und Versionen des Fahrzeugs (der Fahrzeuge), für die die Anlage bestimmt ist Make(s) and Type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed:
 siehe Anlage 2 des Prüfberichts -



DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*97/24*2005/30/9/III*0638*00 Approval No.:

- 6. Die Anlage wurde zur Prüfung vorgeführt am Date system submitted for testing: **05.05.2006**
- 7. Die Bauartgenehmigung wird **erteilt** Component type-approval **granted**

8. Ort - Place: **DE-24932 Flensburg**

9. Datum - Date: 21.06.2006

10. Unterschrift: Im Auftrag Signature:

(Matthias Kratz)



DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: e1*97/24*2005/30/9/III*0638*00 Approval No.:

Anlagen: Enclosure:

- 1 Blatt Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung (Collateral clauses and instruction on right to appeal)
- 1 (Teil-)Beschreibungsbogen Nr. YR6/97/24, rev. 00 (1 Blatt) vom 31.05.2006 mit Anlagen (3 Blatt) (partical) description sheet No. YR6/97/24, rev. 00 (1 sheet/s) of 31.05.2006 with enclosures (3 sheet/s)
- 1 Prüfbericht (6 Blatt) mit Anlagen 1 + 3 (8 Blatt) test report (6 sheet/s) with enclosures 1 + 3 (8 sheet/s)

und - and

X Anlage 2 des Prüfberichts (1 Blatt) enclosure 2 of test report (1 sheet/s)

Die mit "X" gekennzeichneten Anlagen sind der Benachrichtigung beigefügt. Die übrigen Anlagen können von der Genehmigungsbehörde angefordert werden. Enclosures marked by "X" are annexed to this communication. The other enclosures can be claimed at the administrative service.



DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: e1*97/24*2005/30/9/III*0638*00 Number of the type approval:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:



Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck nach den Regeln der zugrundeliegenden Vorschriften Proben entnehmen oder entnehmen lassen.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt**, **Fördestraße 16**, **DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*97/24*2005/30/9/III*0638*00 Approval No.:

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt can at any time check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval, in particular the approving standards. For this purpose, samples can be taken or have taken according to the rules of the underlying regulations.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt**, **Fördestraße 16**, **DE-24944 Flensburg**.

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395



Technical Report No. Manufacturer:

Type:

374-0048-06-ITA Termignoni S.r.l.

YR6

97/24/EC, Chapter 9 including 2005/30/EC Page 1 of 6

TECHNICAL REPORT No. 374 - 0048 - 06 - ITA

about a test of a non-original exhaust system or a component
as a separate technical unit for motorcycles according to the directive of the Council
of the European Community for adaptation to the laws of the Member States
relating to

the permissible sound level and exhaust systems for two or three-wheel motor vehicles

No. 97/24/EC including the amendment 2005/30/EC concerning Chapter 9, annex III

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395



Technical Report No. Manufacturer:

374-0048-06-ITA

Type:

Termignoni S.r.l. YR6

97/24/EC, Chapter 9 including 2005/30/EC Page 2 of 6

0. **Technical description**

0.1. Make: Termignoni S.r.l.

0.2. Type:

YR6

0.2.1. Variants: Not applicable

0.3. Name and address of the

manufacturer:

Termignoni S.r.l. Via della Rampina, 16 I-15077 Predosa (AL)

Name and address of authorized 0.4.

agent:

Not applicable

0.5. Class of the vehicles the unit is

used for::

Motorcycle

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395



Technical Report No. Manufacturer:

Type:

374-0048-06-ITA

Termignoni S.r.I. YR6

97/24/EC, Chapter 9 including 2005/30/EC Page 3 of 6

l. Test object(s)

1.1. Description of the vehicles the unit is used for:

Notice enclosure b

1.2. Identification number:

Prototype, marking after granting of EC Approval

Structure of the non-original 1.2.1. exhaust system:

Non-original exhaust system, consisting out of one silencer right according to drawing No. YR6: SILENCER, cylindrical diameter 100 mm, length 300 mm (without endcaps), absorption- reflection- principle with outlet pipe Ø 36 in combination with original header system and presilencer.

1.2.2. List of parts:

See Test Report

1.2.3. Position of the marking:

On the silencers, see enclosure c1.

1.2.4. Brand name Vehicles tested: Yamaha

1.2.5. Material of the non-original exhaust

system:

See Test Reports

1.3. Remarks:

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395



 Technical Report No.
 374-0048-06-ITA
 97/24/EC, Chapter 9

 Manufacturer:
 Termignoni S.r.l.
 including 2005/30/EC

 Type:
 YR6
 Page 4 of 6

II. Test Report

2.1. Test equipment: The tests were effected with an

equipment that corresponds to the test

requirements

2.2. Condition under which the above mentioned test Records have been achieved:

See Test Reports enclosure

2.2.1 Summary of the Test Records:

See Test Reports enclosure

- 2.3. General information about the Tests:
- 2.3.1. Weather condition:

See Test Reports enclosure

2.3.2. Place of the test:

See Test Reports enclosure

2.3.3. Date of the test:

See Test Reports enclosure

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395



Automotive

Technical Report No.

Manufacturer:

Type:

374-0048-06-ITA

Termignoni S.r.l.

YR6

97/24/EC, Chapter 9 including 2005/30/EC Page 5 of 6

III. <u>Enclosures</u>

a. Test Report

Composition of the non original exhaust system;

Field of application;

Test Records.

		Number	pages	date
	1	374-0049-06-ITA	6	31/05/2006
b.		Information Document n° YR6/97/24 rev. 00		31/05/2006
c1.		Drawing YR6: SILENCER		05/05/2006
c2.		Drawing YR6: ASSEMBLY		05/05/2006
c3.		Drawing YR6: TAPPO Øint.36 - LOCH Ø12,5		05/05/2006

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395



Automotive

Technical Report No. Manufacturer: 374-0048-06-ITA

Type:

Termignoni S.r.l.

YR6

97/24/EC, Chapter 9 including 2005/30/EC Page 6 of 6

IV. Final confirmation

The named information document and the described type correspond to the Directive 97/24/EC chapter 9, annex III including the amendment 2005/30/EC. There are no technical objections against granting an EC Type-approval.

This technical report consists of sheet 1 to 6.



Recognised Expert Emmanuel Nucci

pv Sesto San Giovanni (MI), the 31.05.2006

162047

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395



Test Report No.
Manufacturer:

374-0049-06-ITA Termignoni S.r.l.

Туре:

YR6

97/24/EC, Chapter 9 including 2005/30/EC Page 1 of 6

TEST REPORT

No. 374 - 0049 - 06 - ITA

about a test of a non-original exhaust system or a component as a separate technical unit for motorcycles according to the directive of the Council of the European Community for adaptation to the laws of the Member States relating to the permissible sound level and exhaust systems for two or three-wheel motor vehicles

No. 97/24/EC including the amendment 2005/30/EC concerning chapter 9, annex III

0.	General information
U.	General Intolliation

0.1. Make:

Termignoni S.r.I.

0.2. Type:

YR6

0.2.1. Variants:

N.A.

0.3. Name and address of manufacturer:

Termignoni S.r.l.

Via della Rampina, 16 I-15077 Predosa (AL)

0.4. Name and address of authorized agent:

N.A.

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395



Test Report No.	374-0049-06-ITA	97/24/EC, Chapter 9
Manufacturer:	Termignoni S.r.l.	including 2005/30/EC
Type:	YR6	Page 2 of 6

0.5. No. of information document:

YR6/97/24 rev. 00

Date:

31/05/2006

1.0. Class of the

vehicles the unit is used for:

motorcycle

1.1. Description of the vehicles

the unit is used for:

notice enclosure 2

2. Composition of the separate technical unit

2.1. Kind of technical unit:

Technical unit, consisting out of one silencer right according to drawing No. YR6: SILENCER, cylindrical diameter 100 mm, length 300 mm (without endcaps), absorption- reflection- principle with outlet pipe \varnothing 36 in combination with original header system and pre-silencer.

2.2. Place of marking:

on the silencers, see drawing YR6: SILENCER

2.3. assembly of the exhaust system for testing

(no. of parts, enclosure 1):

notice 3.4

2.4. Position and direction of the tail pipe:

at the right side at the rear of the vehicle

3. Test report

The tests were carried out in 1 series A at 05/05/2006.

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395



97/24/EC, Chapter 9 Test Report No. 374-0049-06-ITA Manufacturer: including 2005/30/EC Termignoni S.r.l. YR6 Page 3 of 6 Type:

Test report (continuation) 3.

	Series A:	(no. 1)	
3.1.		Vehicle	
	(0.1)	brand name:	Yamaha
3.1.1.	(0.2.)	Type / variant / version:	RJ 11
3.1.2.	(0.5.)	Manufacturer	Yamaha
3.1.3. 3.1.3.1		Homologation no.: Extension:	e13*0038* 00
3.1.4.		Vehicle identification no.:	*JYARJ111000000585*
3.1.5.		Year of manufacture:	2005
3.1.6.	(2.1)	Weight of the vehicle:	186 kg
3.2.	(3.)	Engine	
3.2.1.	(3.0.)	Manufacturer:	notice 3.1.2
	(3.1.)	Trade name:	Yamaha
3.2.2.	(3.1.1)	Туре:	J511E
3.2.3.		Engine capacity:	599 cm ³
3.2.4.(3.2.1.7)	Rated maximum engine power:	97,8 kW at 14500 min ⁻¹

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395



Test Report No.	374-0049-06-ITA	97/24/EC, Chapter 9
Manufacturer:	Termignoni S.r.l.	including 2005/30/EC
Type:	YR6	Page 4 of 6

3.	Test rep	ort (continuation)	
3.3.	(4.)	Transmission	
	(4.1)	Drawing of transmission:	notice vehicle homologation no. s. 3.1.3.
3.3.1.	(4.2)	Kind of transmission:	mechanical
	(4.3)	Clutch (kind):	multidisc wet type
	(4.4)	Gearbox	
3.3.2.	(4.4.1)	Kind	mechanical
	(4.4.2)	Kind of activity:	foot shifted
3.3.4.		No of gears	6
3.3.5.	(4.5.)	Transmission ratios: primary / secondary	2,073 / 2,813
	(4.6.)	Top speed:	270 km/h
	(5.2.)	Tires: front rear	120/70 ZR17 58W 180/55 ZR17 73W
3.4.		y of the exhaust system arts, enclosure 1):	1.0., 1.1., c1., c2., c3.

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395



 Test Report No.
 374-0049-06-ITA
 97/24/EC, Chapter 9

 Manufacturer:
 Termignoni S.r.l.
 including 2005/30/EC

 Type:
 YR6
 Page 5 of 6

3.5. Power measurement

- 3.5.1. The tested max. power and the engine speed are in the \pm 5% tolerance in comparison with the original exhaust system.
- 3.5.2. Testing of top speed with non-original exhaust system: Not applicable, because vehicle class: motorcycle
- 3.6. Conditioning by pulsation

3.7. Test results

The results of

- 3.7.1. Sound testing
- 3.7.2. Power measurement
- 3.7.3. Top speed
- 3.7.4. Emission test

are attached in the enclosure 3.

The results of the sound tests with the original and non original exhaust systems fulfil point 3.5.2.1.1 of Directive 97/24/EC chapter 9. All motorcycles with the same serial exhaust system and same or fewer performance mentioned in enclosure 2, can be taken into the field of application due to the measurement with the above named motorcycle/s.

Emission test has not been carried out because the non original exhaust system does change neither cathalyst then vehicle performance.

- 3.7.4. The described non-original exhaust system / technical unit is suitable for an application at the vehicles listed in enclosure 2.
- 3.7.5. The general specifications concerning point 3.5.1 were checked and were fulfilled by the non original exhaust system / technical unit.

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395



Test Report No.
Manufacturer:

Type:

374-0049-06-ITA

Termignoni S.r.l.

YR6

97/24/EC, Chapter 9 including 2005/30/EC

Page 6 of 6

4. Enclosures

Enclosure 1, Composition of the non original exhaust system (Page 1)

Enclosure 2, Field of application (Page 1)

Enclosure 3, Test results (Page 1)

5. <u>Summary</u>

The named information document and the described type correspond to the Directive 97/24/EC including the amendment 2005/30/EC chapter 9, annex III.

There are no technical objections against granting an EC Type-approval.

This test report contains the pages 1 to 6 and enclosures

Recognised Expert
Emmanuel Nucci

DIN EN ISO/IEC 17025

pv Sesto San Giovanni (MI), the 31.05.2006

162047



Via Carducci, 125 – edificio 23 I-20099 Sesto San Giovanni (MI)

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395

Automotive

ENCLOSURE 1

to test report no. Type: Manufacturer:

374-0049-06-ITA YR6 Termignoni S.r.I.

Page 1/1

Composition of the original exhaust system + original parts

No.	Components parts, dimensions in mm	Dimensions of the part in mm or original part / replacement part	Part no. or homologation no.
1.0.	header pipes	original parts	
1.1.	pre-silencer	original parts	
c1.	rear silencer	cylinder, diameter 100 length without endcaps 300	Drawing YR6: SILENCER
c2.	drawing of composition	notice drawing	Drawing YR6: ASSEMBLY
c3.	reduction	notice drawing	Drawing YR6: TAPPO Øint.36 - LOCH Ø12,5



Via Carducci, 125 – edificio 23 I-20099 Sesto San Giovanni (MI)

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395

Automotive

ENCLOSURE 2

to test report no. Type: Manufacturer:

374-0049-06-ITA YR6 Termignoni S.r.I.

Field of application

Page 1/1

No. of ve- hicle	No. Manufacturer Trade of vehicle	Trade mark	Commercial	Commercial Vehicle type Engine description (and no. of type homologation)	Engine type	Stroke	Engine capacity in cm³	Rated maximum engine power in KW/min ⁻¹	Additional remarks:	Composition as shown in enclosure no. 1
1)	Yamaha	Yamaha	YZF-R6	RJ11 (e13*0038*)	J511E	J511E 4-stroke	599	93/14500 78/14500	with cat. *)	1.0, 1.1, c1., c2., c3.

The original catalytic converter remain in the original exhaust system. A degradation of catalyst efficiency is not expected. *



Via Carducci, 125 – edificio 23 I-20099 Sesto San Giovanni (MI)

Telefon: ++39 - (0)2 - 24130-1 Telefax: ++39 - (0)2 - 24130-395

Automotive

ENCLOSURE 3

to test report no. Type: Manufacturer:

374-0049-06-ITA YR6 Termignoni S.r.I.

Test results

1/1	dB(A)	at min ⁻¹	7250
Page 1/1	Sound levels stationary vehicle in dB(A)	Non original measured	100
	vels statio	Vehicle Original type mea- hom. sured	100
	Sound lev		96
		at km/h	20
	Sound levels driving vehicle in dB(A)	Non original measured	79,25
;	driving ve	Original mea- sured	79,00
	nd levels	Limit Value **)	80
	Sour	measured Limit in gear Value ratio **)	2/3
		Vmax Vmax measure original non in gear original ratio xm/h km/h	ı
		Vmax Vma original non origi km/h km /	,
		Engine power non original kW/min ⁻¹	78,91/14400
		No. Engine of power vehicle original kW/min ⁻¹	1) A* 82,82/14200 78,91/14400
st results		No. of vehicle	1) A*

test series

**) Limit value of directive which was valid by vehicle type homologation



INFORMATION DOCUMENT N° YR6/97/24 rev. 00

Date: 31/05/2006 Page 1/1

Information Document relating to EC type approval as separate technical unit of exhaust systems for motorcycles (Directive 97 / 24 / EC amended 2005 / 30 / EC)

1. Make (trade name of manufacturer): Termignoni S.r.l.

2. Type and general commercial description:

YR6

3. Name and address of manufacturer: Termignoni S.rl.

via della Rampina, 16 I-15077 Predosa (AL)

4. Name and address of deputy: not applicable

5. Parts list: notice enclosure 1 of the test report

6. Make and motorcycle type of the field of appication: see list enclosed

7. Restriction and instructions for

installing: notice assembly manual and field of application

Further details according to directive 97 / 24 / EC, chapter 9, annex III, enclosure 2 A are mentioned in the motorcycle homologation (notice enclosure 2 of the test report).

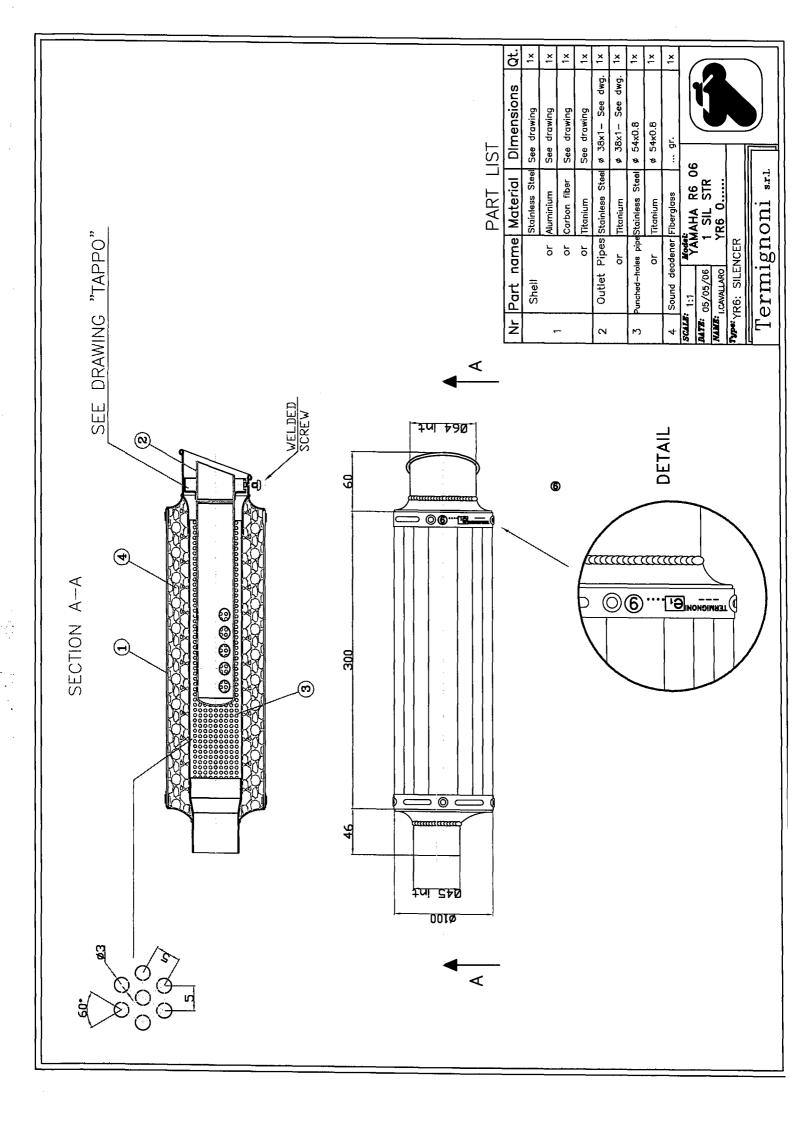
Enclosures:

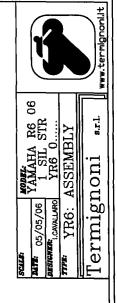
		drawing no.	date
c1.	Drawing of rear silencer	YR6: SILENCER	05/05/2006
c2.	Drawing of composition	YR6: ASSEMBLY	05/05/2006
c3.	Drawing of reduction	YR6: TAPPO Øint.36 - LOCH Ø12,5	05/05/2006
c4.	List of vehicles		
c5.	Fitting instructions		

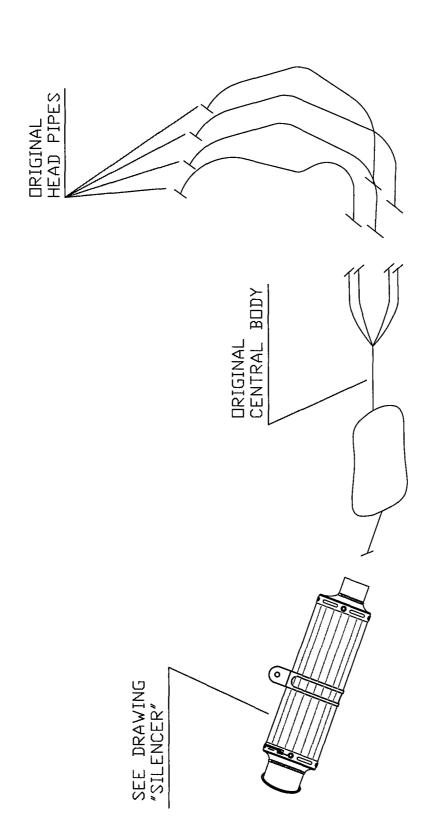
INFORMATION DOCUMENT N° YR6/97/24 rev. 00 - List of the vehicles

<u> </u>	No. Manufacturer Trade of ve-hicle	Commercial	Commercial Vehicle type Engine description (and no. of type homologation)	Engine type	Stroke	Stroke Engine capacity in cm³	Rated maximum engine power in kW/min ⁻¹	Additional remarks: Catalytic converter in the silencer	Composition as shown in enclosure no. 1
	٦								
Yamaha	<u> </u>	YZF-R6	RJ11 (e13*0038*)	J511E	J511E 4-stroke	299	93/14500 78/14500	with cat. *)	1.0, 1.1,

The original catalytic converter remain in the original exhaust system.







info@termignoni.it

8.r.l.

Termignoni

Cod. TERMIGNONI TER169



TERMIGNONI s.r.l.
via Case Sparse 80/4
tel. (0131) 71666 - Fax 71696
15077 Predosa
Alessandria - Italia

Cod. Fisc. e P. IVA 00862780061

FITTING INSTRUCTIONS

for Termignoni exhaust systems

A. Dismantling the original exhaust system

- 1. Remove any casing parts impeding clear access.
- 2. Detach the silencer support(s) and the original silencer from the branch pipe and/or exhaust manifold.

B. Fitting Termignoni silencers

- 1. Fit the Termignoni silencer(s) to the original branch pipe, or use the Termignoni branch pipe to fit to the exhaust manifold.
- 2. Attach the silencer(s) with the mounting(s) supplied with the vehicle, leaving the screws and bolts loose.
- 3. Adjust the exhaust system so that when fully inserted it is at least 5 mm from any other component of the vehicle.
- 4. Tighten all screws and bolts.
- 5. Test the vehicle and check all connections, tightening the screws and bolts if necessary.
- 6. After about 100 km check all the connections again and tighten the screws and bolts if necessary.

WARNING:

Take care when working on the exhaust system after testing the vehicle since the surfaces could be very hot.



TERMIGNONI s.r.l. via Case Sparse 80/4 tel. (0131) 71666 - Fax 71696 15077 Predosa Alessandria - Italia

Cod. Fisc. e P. IVA 00862780061

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

per impianti di scarico Termignoni

A. Smontaggio dell'impianto di scarico originale

- 1. Rimuovere eventuali parti del rivestimento in modo che non siano d'impaccio.
- 2. Smontare il/i supporto/i marmitta e la marmitta originale dal tubo di raccordo e/o dal collettore di scarico.

B. Montaggio della marmitta Termignoni

- 1. Montare la/le marmitta/e Termigoni sul tubo di raccordo originale o utilizzare il tubo di raccordo Termignoni sul collettore di scarico.
- 2. Fissare la/le marmitta/e con il/i supporto/i in dotazione al veicolo, ma non stringere a fondo le viti ed i bulloni.
- 3. Disporre l'impianto di scarico in modo tale che anche quando completamente inserito abbia una distanza minima di ca. 5 mm da tutti i componenti del veicolo.
- 4. Serrare tutti i collegamenti a vite.
- 5. Effettuare una prova di funzionamento del veicolo, verificare che tutti i collegamenti siano ben fissati, eventualmente stringere ulteriormente.
- 6. Dopo ca. 100 km controllare nuovamente tutti i collegamenti ed eventualmente stringere le viti ed i bulloni.

ATTENZIONE:

In caso di interventi sull'impianto di scarico dopo una prova di funzionamento, prestare attenzione alla superficie dell'impianto che potrebbe essere molto calda.